



# Contract de Abonare la Rețeaua Mobilă cu Semnal RTK John Deere

Teritoriul vizat: Uniunea Europeană, țările care nu sunt membre UE din Spațiul Economic European (SEE), Azerbaidjan, Kazahstan, Ucraina și Rusia

Data emiterii: 2018-05-25

Limba: Romanian /română

Prezentul Contract de Abonare la Rețeaua Mobilă cu Semnal RTK („**Contractul**”) este încheiat între „**Dumneavoastră**” (utilizatorul Rețelei Mobile cu Semnal RTK) și John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, Germania („**John Deere**”). John Deere vă oferă acces la Rețeaua Mobilă cu Semnal RTK John Deere, denumită în continuare („**Rețeaua Mobilă RTK**”) și vă va furniza orice servicii aferente pe durata abonării și conform termenilor și condițiilor menționate mai jos.

**IMPORTANT – VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI URMĂTORII TERMENI ȘI CONDIȚII ÎNAINTE DE A ACCESA REȚEAUA. ACESTA ESTE UN CONTRACT LEGAL ÎNTRE DUMNEAVOASTRĂ ȘI JOHN DEERE CU PRIVIRE LA ACCESUL LA REȚEA. SOLICITAREA ABONĂRII LA REȚEA CONSTITUIE ACCEPTAREA ȘI ACORDUL DUMNEAVOASTRĂ CU PRIVIRE LA ACEȘTI TERMENI ȘI CONDIȚII. ÎN CAZUL ÎN CARE NU PUTEȚI SAU NU DORIȚI SĂ RESPECTAȚI ORICARE DINTRE ACEȘTI TERMENI ȘI CONDIȚII, SUNTEȚI OBLIGAT SĂ ÎNTRERUPEȚI IMEDIAT UTILIZAREA REȚELEI ȘI SĂ CONTACTAȚI JOHN DEERE SAU DISTRIBUTORUL DUMNEAVOASTRĂ. PREZENTUL CONTRACT ESTE ÎNCHEIAT EXCLUSIV ÎNTRE DUMNEAVOASTRĂ ȘI JOHN DEERE. NICIUN TERȚ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE, DISTRIBUTORII JOHN DEERE) NU ARE AUTORITATEA DE A MODIFICA SAU COMPLETA PREZENTUL CONTRACT.**

## **1 Accesul la rețea**

Prin prezentul, John Deere vă oferă permisiunea de a accesa Rețeaua, cu un receptor GNSS mobil (*roving GNSS receiver*) (denumit în continuare „Receptor mobil/Rover”) pe perioada Duratei, cu condiția respectării prevederilor prezentului Contract (inclusiv plata tuturor taxelor de abonare agreeate înainte de semnarea prezentului Contract) pe perioada Duratei. „Durata” este cea definită în Comandă sau alt document încheiat între Dumneavoastră și John Deere. Puteți accesa Rețeaua cu Receptoare mobile suplimentare, în schimbul plății unor taxe suplimentare, astfel cum sunt convenite la anumite intervale de timp cu John Deere, în scris. Înțelegeți și sunteți de acord că dreptul dumneavoastră de a accesa Rețeaua în baza prezentului Contract este limitat la teritoriul țării identificate înainte de semnarea prezentului Contract. Vă rugăm să vizitați [stellarsupport.deere.com](http://stellarsupport.deere.com), sau [http://my.jdmrkt.com/connection\\_info.cfm](http://my.jdmrkt.com/connection_info.cfm), sau să contactați distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informații cu privire la utilizarea Rețelei în baza prezentului Contract, inclusiv țara identificată.

Pentru facilitarea accesului la Rețea, John Deere vă va pune la dispoziție un nume de utilizator și o parolă și adresa Protocolului de Internet al Rețelei („**Datele de Autentificare**”). Sunteți de acord să păstrați confidențialitatea Datelor de Autentificare și să nu dezvăluiți Datele de Autentificare niciunui terț. Sunteți de acord că utilizarea informațiilor și a altui conținut care v-a fost pus la dispoziție, inclusiv, fără limitare, datele privind localizarea, prin utilizarea autorizată a Rețelei, sunt confidențiale și constituie proprietatea exclusivă a John Deere și a titularilor licențelor sale.

## **2 Neexecutare**

În cazul neexecutării oricărei obligații în baza Contractului, în plus față de orice alte remedii disponibile, sunteți de acord că John Deere vă poate împiedica să accesați Rețeaua. În plus, sunteți de acord să plătiți toate costurile, cheltuielile și onorariile rezonabile ale avocaților pentru executarea prezentului Contract de către John Deere.

## **3 Declarație de neasumare a răspunderii și limitarea răspunderii**

JOHN DEERE PUNE LA DISPOZIȚIE REȚEAUA „ÎN STAREA ÎN CARE SE AFLĂ/ESTE DISPONIBILĂ”. JOHN DEERE, AFILIAȚII ȘI FURNIZORII TERȚI AI ACESTEIA DECLARĂ, ÎN MOD EXPRES, CĂ NU ÎȘI ASUMĂ, ȘI DUMNEAVOASTRĂ RENUNȚAȚI LA INVOCAREA TUTUROR GARANȚIILOR ȘI EXONERAȚI ÎN MOD EXPRES JOHN DEERE, AFILIAȚII ȘI FURNIZORII TERȚI AI ACESTEIA DE RĂSPUNDERE, CARE IA NAȘTERE ÎN BAZA LEGII SAU ÎN ALT MOD CU PRIVIRE LA ȘI INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE: ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ PRIVIND VANDABILITATEA SAU ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP; ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ CARE IA NAȘTERE DIN EXECUTARE, NEGOCIERE SAU

UZANȚELE COMERCIALE; ORICE GARANȚIE CU PRIVIRE LA FUNCȚIONAREA CORECTĂ SAU DISPONIBILITATEA REȚELEI; ORICE GARANȚIE PRIVIND TITLUL DE PROPRIETATE SAU GARANȚIE DE NEÎNCĂLCARE; ȘI ORICE ALTĂ GARANȚIE CARE REZULTĂ DIN ORICE PRINCIPII JURIDICE, ÎNCLUSIV RĂSPUNDEREA DELICTUALĂ, NEGLIJENȚA, RĂSPUNDEREA STRICTĂ, RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ SAU ALTE PRINCIPII JURIDICE SAU ALE ECHITĂȚII. DE ASEMENEA, JOHN DEERE, AFILIAȚII ȘI FURNIZORII TERȚI AI ACESTEIA ÎȘI LIMITEAZĂ, ÎN MOD EXPRES, RĂSPUNDEREA CU PRIVIRE LA ORICE GARANȚIE SAU DECLARAȚIE CU PRIVIRE LA CORECTITUDINEA SAU INTEGRITATEA DATELOR CREATE DE SAU TRANSMISE PRIN INTERMEDIUL REȚELEI.

NICIO DECLARAȚIE SAU ALTĂ AFIRMAȚIE CU PRIVIRE LA UN FAPT, ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE, DECLARAȚIILE PRIVIND CAPACITATEA SAU ADECVAREA PENTRU UTILIZARE, NU VA FI CONSIDERATĂ DREPT GARANȚIE DIN PARTEA JOHN DEERE SAU ORICARE DINTRE AFILIAȚII SAU FURNIZORII TERȚI AI ACESTEIA.

VĂ ASUMAȚI ORICE RISCURI PRIVIND ACOPERIREA WIRELESS. NICIUNUL DINTRE JOHN DEERE, AFILIAȚII ACESTEIA, SAU FURNIZORII SĂI TERȚI (ÎNCLUSIV ORICE FURNIZORI PRINCIPALI DE SERVICII WIRELESS) NU VA FI RĂSPUNZĂTOR FAȚĂ DE DUMNEAVOASTRĂ PENTRU NICIO PRETENȚIE SAU DAUNĂ AFERENTĂ SAU CARE IA NAȘTERE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE NIVEL REDUS AL ACOPERIRII REȚELEI, ÎNCLUSIV ÎNTRERUPERILE FUNCȚIONĂRII REȚELEI CA URMARE A LUCRĂRILOR DE MENTENANȚĂ SAU MODERNIZARE EFECTUATE LA NIVELUL REȚELEI. ÎN NICIUN CAZ, JOHN DEERE, AFILIAȚII SAU FURNIZORII TERȚI AI ACESTEIA NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI FAȚĂ DE DUMNEAVOASTRĂ SAU ORICE TERȚI CU PRIVIRE LA DAUNELE DIRECTE, INDIRECTE, CONEXE SAU DE CONSECINȚĂ DE NICIUN FEL, ÎNCLUSIV DAUNELE PENTRU PIERDEREA PRODUCȚIEI, DAUNE ALE TERENULUI, PROFITURILE NEREALIZATE, PIERDEREA OPORTUNITĂȚILOR DE AFACERI SAU PIERDEREA CLIENTELEI, PIERDEREA FOLOSINȚEI ECHIPAMENTELOR SAU A SERVICIILOR SAU PREJUDICIILE ADUSE ACTIVITĂȚII SAU REPUTAȚIEI CARE IAU NAȘTERE DIN REALIZAREA SAU NEREALIZAREA ORICĂRUI ASPECT AL PREZENTULUI CONTRACT, FIE CĂ SUNT DE NATURĂ CONTRACTUALĂ, DELICTUALĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ, ȘI FIE CĂ JOHN DEERE, AFILIAȚII SAU FURNIZORII TERȚI AI ACESTEIA AU FOST INFORMAȚI SAU NU CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA PRODUCERII DAUNELOR RESPECTIVE. RĂSPUNDEREA TOTALĂ A JOHN DEERE, A AFILIAȚILOR ȘI/SAU A FURNIZORILOR TERȚI AI ACESTEIA NU VA DEPĂȘI, ÎN NICIUN CAZ, SUMA PE CARE AȚI PLĂTIT-O JOHN DEERE ÎN BAZA PREZENTULUI CONTRACT.

Limitarea răspunderii prevăzute mai sus nu se va aplica în cazul decesului sau vătămării corporale rezultând din neglijența John Deere, în măsura în care această limitare a răspunderii este interzisă de legea aplicabilă.

#### **4 Confidențialitate și date**

Cu privire la protecția și confidențialitatea datelor, se vor aplica Nota de Informare privind Rețeaua Mobilă RTK precum și Nota de Informare privind MyJohnDeere™. În plus, vă rugăm să consultați și Declarația de Confidențialitate a Societății, care poate fi accesată pe pagina de internet [deere.com/agreements](https://deere.com/agreements) în limba dumneavoastră.

#### **5 Declarații și garanții**

Declarați și garantați că veți accesa Rețeaua exclusiv pentru uzul dumneavoastră și, cu excepția cazului în care prezentul Contract permite în mod expres astfel, nu veți acorda în împrumut, închiria sau distribui drepturile dumneavoastră de acces sau abonare niciunui terț. De asemenea, declarați și garantați că nu veți accesa Rețeaua astfel încât să depășiți numărul de Receptoare Mobile permise de abonamentul dumneavoastră. Declarați și garantați că dețineți cunoștințe avansate de utilizare a sistemelor GPS de tipul celor care pot fi utilizate prin intermediul Rețelei și veți evalua în mod independent corectitudinea și valoarea oricăror date transmise prin intermediul Rețelei. Declarați și garantați că veți respecta toate legile, codurile, regulile și regulamentele referitoare la

utilizarea Rețelei de către dumneavoastră, și că ați obținut toate licențele, permisele, instruirea și autorizațiile necesare pentru a accesa sau utiliza Rețeaua.

## 6 Cesiune/Transfer

- 1.1. Abonamentul promoțional la Rețeaua Mobilă cu Semnal RTK John Deere
  - 1.1.1. Abonamentul promoțional la Rețeaua Mobilă cu Semnal RTK John Deere nu poate fi transferat unui utilizator final după prima activare a acestuia până la expirarea abonamentului promoțional.
- 1.2. Abonamentul la Rețeaua Mobilă cu Semnal RTK John Deere cumpărat. Puteți transfera sau cesiona prezentul Contract către un utilizator terț („Cesionar”) numai în următoarele condiții:
  - 1.2.1. În primul rând, înaintea oricărei cesiuni, trebuie să prezentați Cesionarului o copie a prezentului Contract, sau să direcționați Cesionarul către o copie electronică a prezentului Contract, și să acordați Cesionarului o perioadă de timp suficientă pentru a examina acești termeni și pentru a se consulta cu consultantul acestuia, dacă Cesionarul dorește acest lucru. Înainte de cesionarea prezentului Contract către Cesionar, Cesionarul va obține, inițial, un profil web John Deere, pe care Cesionarul îl poate solicita pe pagina de internet [myjohndeere.com](http://myjohndeere.com) sau cu asistența unui distribuitor John Deere.
  - 1.2.2. În al doilea rând, veți obține o confirmare din partea Cesionarului conform căreia Cesionarul înțelege acești termeni și este de acord să fie angajat de aceștia în locul dumneavoastră.
  - 1.2.3. În al treilea rând, la primirea confirmării Cesionarului, conform căreia acesta înțelege și este de acord să fie angajat de acești termeni, veți notifica John Deere că intenționați să cesionați prezentul Contract către Cesionar. În această notificare, trebuie să identificați Cesionarul și să declarați și să garantați John Deere că Cesionarul a confirmat că înțelege și este de acord să fie angajat de acești termeni în locul dumneavoastră. Notificările conform acestui alineat vor fi transmise John Deere prin intermediul unui distribuitor John Deere, care poate percepe un comision pentru prestarea acestui serviciu.
  - 1.2.4. Ulterior, puteți cesiona prezentul Contract în schimbul promisiunii Cesionarului de a fi angajat în calitate de client în baza prezentului Contract și în schimbul oricărei alte compensații convenite între dumneavoastră și Cesionar. La primirea notificării dumneavoastră de cesiune (descrise mai sus), John Deere va notifica Cesionarul, prin mijloace electronice, că prezentul Contract a fost cesionat Cesionarului și că utilizarea Serviciilor este guvernată de acești termeni și condiții.
  - 1.2.5. Dacă este cazul, dumneavoastră și Cesionarul veți conveni că John Deere poate și va cesiona prezentul Contract către o entitate deținută integral de John Deere. Orice cesiune de acest fel realizată de John Deere va produce efecte imediat, odată cu orice cesiune a prezentului Contract realizată de către dumneavoastră.
  - 1.2.6. John Deere poate aproba sau respinge cesiunea la libera sa alegere; orice cesiune avută în vedere fără acordul John Deere va fi nulă și neavenită. Notificarea electronică trimisă de John Deere Cesionarului (descrisă mai sus) va constitui acordul John Deere cu privire la cesiunea prezentului Contract către Cesionar. În plus, John Deere poate solicita Cesionarului să încheie un certificat cu privire la angajamentul Cesionarului într-o formă solicitată de John Deere înainte de, la, sau în orice moment ulterior cesiunii respective. Independent de cesiunea respectivă, înțelegeți și sunteți de acord că veți rămâne răspunzător în mod individual și în solidar cu Cesionarul (și orice Cesionar ulterior) pentru toate obligațiile de plată în baza prezentului, și, de asemenea, înțelegeți și sunteți de acord că sunteți în mod exclusiv răspunzător pentru orice daune sau pierderi rezultate dintr-o cesiune incompletă, lipsită de valabilitate, parțială, neexecutorie, sau altă

cesiune defectuoasă a prezentului Contract realizată de către dumneavoastră.

## 7 Prevederi diverse

- 1.3. **Legea aplicabilă și jurisdicția exclusivă.** Acești Termeni vor fi guvernați de și interpretați în conformitate cu normele de drept material în vigoare în Republica Federală a Germaniei. Instanțele din Mannheim vor avea jurisdicție exclusivă asupra oricărei cereri de chemare în judecată sau dispute în legătură cu acești Termeni (o „Cerere”). Acești Termeni nu vor fi guvernați de regulile privind conflictul de legi din nicio jurisdicție sau de Convenția Națiunilor Unite asupra Contractelor de Vânzare Internațională de Mărfuri, a căror aplicare este exclusă în mod expres.
- 1.4. **Nulități parțiale.** În cazul în care orice parte a prezentului Contract va fi considerată lipsită de valabilitate sau inaplicabilă, aceasta nu va afecta valabilitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi, care vor rămâne în vigoare și vor continua să producă efecte, ca și când prezentul Contract ar fi fost semnat fără a include partea lipsită de valabilitate sau inaplicabilă a acestuia.
- 1.5. **Întregul acord.** Prezentul Contract și orice alt contract menționat în mod explicit în prezentul, împreună cu orice termeni, notificări, linii directoare, instrucțiuni sau directive publicate pe Pagina de Internet de Suport la anumite intervale de timp, și toate amendamentele, modificările, adăugirile sau schimbările aduse celor de mai sus, constituie întregul acord dintre Părți și înlocuiesc toate discuțiile și înțelegerile verbale sau scrise anterioare dintre Părți cu privire la obiectul acestora. Orice termeni și condiții suplimentare privind utilizarea din orice comandă sau document similar vor fi nule și nu vor avea niciun efect și nu vor modifica, completa sau elimina termenii prezentului Contract.